

CURRICULUM VITAE

Michalis Traitsis

TITOLI DI STUDIO

1995: Laurea in Sociologia, Università di Urbino.

1988: Diploma di Scuola Superiore di Giornalismo, Università di Urbino.

ESPERIENZE SCIENTIFICHE, DIDATTICHE E PROFESSIONALI

2011-2012: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore", presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara.

2011-2012: Conduzione dei laboratori teatrali presso le scuole elementari e medie di Poggio Renatico (Fe).

2011: Presentazione del progetto teatrale "Passi Sospesi" negli Istituti Penitenziari di Venezia, nell'ambito di Edge Festival, Festival del Centro Europeo di Teatro e Carcere, tenutosi presso il Teatro Verdi di Milano.

2011: Presentazione del progetto teatrale "Passi Sospesi" negli Istituti Penitenziari di Venezia, nell'ambito di Universo Teatro, Festival Internazionale di Teatro Universitario, tenutosi presso il Teatro Comunale di Benevento.

2011: Replica dello spettacolo "Eldorado" nell'ambito di Universo Teatro, Festival Internazionale di Teatro Universitario tenutosi presso il Teatro Comunale di Benevento.

2011: Relatore alla conferenza "Davanti allo specchio: ti guardo e imparo, il ruolo dell'empatia nell'apprendimento e nella creatività artistica", tenutosi presso l'Aula Magna dell'Università di Ferrara.

2011: Partecipazione alla conferenza "Ai confini della legalità: esperienze sul rapporto fra giovani e criminalità", tenutosi a Ferrara nell'ambito del Festival della rivista "Internazionale".

2011: Presentazione del film documentario "Passi Sospesi a work in progress" di Marco Valentini, sull'omonimo progetto laboratoriale tenutosi all'interno della Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia e Casa di Reclusione Femminile di Giudecca (2011), nell'ambito della 68a Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia (2011) e conduzione della Tavola Rotonda dal titolo "Il progetto teatrale Passi Sospesi negli Istituti Penitenziari di Venezia: esperienze, metodologie, riflessioni".

2011: Correlatore alla presentazione del libro di Marco Lentini "Io, l'assassino" insieme all'autore e Marcello Marighelli, garante dei detenuti della Provincia di Ferrara.

2011: Regia dello spettacolo "Storie Italiane" presso la Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia (un riallestimento che ha coinvolto gli allievi del laboratorio "Linguaggi dell'attore e del teatro" del Centro Teatro Universitario di Ferrara e gli allievi del laboratorio teatrale "Passi Sospesi" della Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia).

2011: Docente del modulo "Esperienze di Teatro Sociale" del Master "Tutela, diritti e protezione dei minori" della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Ferrara.

2011: Progetto "(R)esistenze", realizzato in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara, l'Ufficio scolastico provinciale, La Fondazione Teatro Comunale di Ferrara, il Centro Teatro Universitario di Ferrara, l'A.N.P.I. e l'A.R.C.I. di Ferrara (lo spettacolo "(R)esistenze - storie della resistenza nel ferrarese" replicato in numerose occasioni per le scuole del ferrarese e per la cittadinanza a Ferrara e Provincia).

2011: progetto teatrale "Lisistrata" presso le scuole medie di Poggio Renatico (Ferrara)

2011: Coordinamento e conduzione del progetto teatrale "Passi Sospesi" presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca, Venezia.

2011: Coordinamento e conduzione del progetto teatrale "Passi Sospesi" presso la Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia.

2011: Repliche dello spettacolo "Lettere" con gli allievi del Centro Teatro Universitario di Ferrara per le scuole di Ferrara e provincia.

2010-2011: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore" presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara e regia dello spettacolo "Storie Italiane".

2010: Organizzazione del progetto "Eldorado" - spettacoli, proiezioni, convegno in collaborazione con il Centro Teatro Universitario di Ferrara e il patrocinio della Regione Emilia Romagna, Comune di Ferrara, Provincia di Ferrara, Università di Ferrara, Centro Servizi per il Volontariato di Ferrara, Ufficio Scolastico Provinciale di Ferrara, Arci, Teatro Comunale di Copparo (Fe). Repliche dello spettacolo "Eldorado" per le scuole di Ferrara e provincia e il pubblico adulto.

2010: Partecipazione allo stage internazionale sulla pedagogia teatrale tenuto da Anatolij Vasiliev.

2010: Coordinamento e conduzione del progetto teatrale "Passi Sospesi" presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca, Venezia.

2010: Coordinamento e conduzione del progetto teatrale "Passi Sospesi" presso la Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia.

2010: Realizzazione del film documentario "Passi Sospesi" di Marco Valentini, sull'omonimo progetto laboratoriale tenutosi all'interno delle Case Circondariali di Santa Maria Maggiore, Venezia (2008-2009); presentazione del film nell'ambito della 67a Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia (2010) e alla Tavola Rotonda dal titolo "L'esperienza del progetto teatrale Passi Sospesi nella Casa Circondariale di Venezia".

2010: Collaborazione e assistenza al progetto teatrale "Alexis. Una tragedia greca", di Motus Teatro. Tournée in Italia ed Europa.

2010: Conduzione del laboratorio teatrale del festival "Acqua di Terra/Terra di Luna" e creazione dello spettacolo "Eldorado" con i partecipanti del laboratorio.

2010: Progetto "(R)esistenze", realizzato in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara, l'Ufficio scolastico provinciale, l'Istituto di Storia Contemporanea, il Centro Teatro Universitario di Ferrara, l'A.N.P.I. e l'A.R.C.I. di Ferrara (lo spettacolo "(R)esistenze - storie della resistenza nel ferrarese" replicato in numerose occasioni per le scuole del ferrarese e per la cittadinanza).

2010: Repliche dello spettacolo "Eldorado" per le scuole medie e superiori di Ferrara nell'ambito del Festival dei Diritti e al Teatro Universitario "Giovanni Poli" di Venezia.

2009-2010: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore" presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara e regia dello spettacolo "Lettere". Repliche dello spettacolo per le scuole medie e superiori di Ferrara e provincia in occasione del Giorno della Memoria.

2009: Progetto "(R)esistenze", realizzato in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara, l'Ufficio scolastico provinciale, l'Istituto di Storia Contemporanea, il Centro Teatro Universitario di Ferrara, l'A.N.P.I. e l'A.R.C.I. di Ferrara (lo spettacolo "(R)esistenze - storie della resistenza nel ferrarese" replicato in numerose occasioni per le scuole del ferrarese e per la cittadinanza).

2009: Regia dello spettacolo "Eldorado" (un riallestimento che ha coinvolto gli allievi del laboratorio "Linguaggi dell'attore e del teatro" del Centro Teatro Universitario di Ferrara e gli allievi del laboratorio teatrale "Passi Sospesi" della Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia).

2009: Conduzione di un laboratorio teatrale nei mesi di Marzo e Aprile sul tema

dell'immigrazione in collaborazione con l'Università Cà Foscari di Venezia nell'ambito del progetto "Immigrazione e confronto interculturale a Venezia".

2008: Progetto "(R)esistenze", realizzato in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara, l'Ufficio scolastico provinciale, l'Istituto di Storia Contemporanea, il Centro di Documentazione Storica, l'A.N.P.I. e l'A.R.C.I. di Ferrara (lo spettacolo "(R)esistenze - storie della resistenza nel ferrarese" replicato in numerose occasioni per le scuole del ferrarese e per la cittadinanza).

2008-2009: Realizzazione del film documentario "Passi Sospesi" di Marco Valentini, sull'omonimo progetto laboratoriale tenutosi all'interno delle Case Circondariali di Santa Maria Maggiore (Venezia) e S.A.T. (Venezia-Giudecca); presentazione del film nell'ambito del Med Film Festival di Roma (2008), del Thessaloniki Doc Market (Hellas, 2009), della 66a Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia (2009), e alla Tavola Rotonda dal titolo "L'esperienza del progetto teatrale Passi Sospesi nella Casa Circondariale di Venezia". Il film è stato proiettato inoltre in occasione di numerose conferenze e lezioni universitarie.

2008-2009: Coordinamento e conduzione del progetto teatrale "Passi Sospesi" presso la Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia.

2008-2009: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore" presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara e regia dello spettacolo "Eldorado". Lo spettacolo è stato replicato alla Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia nel Luglio del 2009.

2008: Ripresa dello spettacolo "(R)esistenze", realizzato in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara, l'Ufficio scolastico provinciale, l'Istituto di Storia Contemporanea, il Centro di Documentazione Storica, l'A.N.P.I. e l'A.R.C.I. di Ferrara (replicato in numerose occasioni per le scuole del ferrarese e per la cittadinanza).

2007-2008: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore" presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara e direzione dello spettacolo teatrale "Le Troiane" presso il C.T.U. (che è stato replicato al Festival del Teatro Universitario *In Mota Manens* di Salerno, presso il Teatro De Micheli di Copparo - Ferrara).

2007: Regia dello spettacolo teatrale "Vite Parallele" con i detenuti della Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia.

2007: Regia dello spettacolo teatrale "Storie Scontate" con i detenuti della Casa Circondariale S.A.T. di Venezia - Giudecca.

2007: Ripresa dello spettacolo "(R)esistenze", realizzato in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, la Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara, l'Ufficio scolastico provinciale, l'Istituto di Storia Contemporanea, il Centro di Documentazione Storica, l'A.N.P.I. e l'A.R.C.I. di Ferrara (replicato in

numerose occasioni per le scuole del ferrarese e per la cittadinanza).

2006-2007: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore" presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara e direzione dello spettacolo teatrale "Le donne all'Assemblea" presso il C.T.U. (replicato nell'Aula Magna dell'Università di Ferrara, al Festival Internazionale dei Teatri Universitari di Benevento, al Teatro De Micheli di Copparo e inoltre alla Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia, in collaborazione con il Comune di Venezia, Assessorato alle Politiche Sociali e l'Amministrazione Penitenziaria della Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore).

2006-2007: Coordinamento e conduzione del progetto teatrale "Passi Sospesi I" e "Passi Sospesi II" presso la Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia e Casa Circondariale S.A.T. di Giudecca.

2006: Conduzione di laboratori teatrali presso le scuole elementari di Cento all'interno del progetto "Viaggi nel mondo di Oz" e regia dello spettacolo omonimo presso l'Auditorium La Pandurera di Cento.

2006: Conduzione del laboratorio teatrale "Il teatro in gioco" presso il Teatro Verdi di Porotto e direzione dell'evento teatrale "(R)Esistenze".

2006: Servizio educativo e di formazione nell'ambito della preparazione e assistenza dello spettacolo "Sulla pista dei sogni", in collaborazione con il C.S.V. Di Ferrara e la Coop. "le pagine".

2006: Conduzione del laboratorio teatrale e messa in scena dell'evento performativo "dottor Faust, ovvero, la vendita dell'anima - esercizi per un banchetto" promosso dall'Assessorato Rapporti con l'Università del Comune di Ferrara, il Conservatorio di Musica "Girolamo Frescobaldi" e il Centro Teatro Universitario.

2005-2006: Conduzione del laboratorio teatrale "Linguaggi del teatro e dell'attore" presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara e direzione dello spettacolo teatrale "Lisistrata".

2005-2006: Partecipazione come attore e animatore al progetto "Ludonauti" della Coop. "Le pagine" con il battello fluviale "Nena".

2005: Conduzione del laboratorio per ragazzi "Il libro d'arte", presso la Biblioteca Comunale di Argenta (Fe) e Portomaggiore (Fe).

2004-2005: Conduzione, insieme a Vito Minoia (Teatro Aenigma), del laboratorio teatrale presso la Casa Circondariale di Ancona.

2004: Partecipazione come attore nello spettacolo teatrale "Il cerchio di gesso", diretto da Carlo Formigoni.

2004: Traduzione in ellenico delle opere teatrali di Ruzante, "Il reduce" e

"Bilora", dirette da Carlo Formigoni, per la compagnia "Tsiritsantsoules".

2004: Conduttore del laboratorio teatrale presso il Liceo Scientifico e Pedagogico di Urbino.

2004: Conduzione, insieme a Vito Minoia (Teatro Aenigma), del laboratorio teatrale presso la Casa Circondariale di Pesaro e direzione dello studio teatrale su "Le Serve" di Jean Genet.

2003: Assistente alla regia dello spettacolo "Medea", diretto da Cora Herrendorf, regista del Teatro Nucleo di Ferrara.

2003: Conduttore del laboratorio teatrale per portatori di handicap fisico e mentale, per conto dell' AINPS di Macerata.

2003: Partecipazione come attore nello spettacolo "Il fiume conteso", diretto da Carlo Formigoni e prodotto dal Teatro Aenigma, Urbino. Tournée in Italia e in Europa.

2003: Partecipazione come attore nello spettacolo teatrale "Il pianeta irritabile", tratto dal omonimo romanzo di Paolo Volponi e diretto da Vito Minoia.

2003: Partecipazione come attore e pedagogo insieme a Vito Minoia (Teatro Aenigma) e Roberto Mazzini (Teatro dell'Oppresso) al laboratorio teatrale presso la Casa Circondariale di Pesaro.

2002-2003: Conduttore/assistente di Horacio Czertok direttore del Teatro Nucleo, del laboratorio teatrale presso il Centro Teatro Universitario di Ferrara.

1993-2003: Partecipazione come attore negli spettacoli "Quijote!", "Francesco", "Mascarò", "Il gabbiano", "Tempesta", "Guernica", "Vocifer/azione", "Frankenstein", del Teatro Nucleo di Ferrara, con tournée in Europa, America Latina e Asia.

1993: Partecipazione come attore nello spettacolo multietnico (unione teatri universitari europei) "Cymbeline" di Shakespeare, con la regia di Francois Rondinson e prodotto dal Ministero della Cultura Francese.

1992: Conduttore del laboratorio teatrale "Ma quale scoperta?", con un collettivo di studenti dell'Università di Thessaloniki (Hellas).

1991: Laboratorio teatrale con Claudio Misculin, del Teatro Accademia della Follia e partecipazione come attore nello spettacolo "Borderline".

1990-1992: Inviato in Italia della rivista cinematografica "Othoni" e della rivista di cultura "Anti."

1990: Ospite del programma radiofonico "Zona mattutina", di Radio Paratiritis di Thessaloniki.

1989: Laboratorio teatrale con la compagnia Osmego Dnia (Polonia), Urbino.
Laboratorio teatrale con l'attore del Teatro dell'IRA, (Istituto di Ricerca Antropologica) Massimo Ranieri, Urbino.

1989: Partecipazione come attore nello spettacolo per ragazzi "La torta in cielo" del gruppo teatrale Atarassia.

1989: Partecipazione come attore nello spettacolo "Archeologia della violenza" del gruppo teatrale Atarassia, tournée in Italia e in Europa (E.A.S.T., European Associations of Students of Theatre).

1989: Coorganizzatore della rassegna teatrale "Teatri in esilio", promossa dal gruppo teatrale Atarassia.

1988: Laboratorio teatrale con Stefan Schulberg, Maria Nora Hackenesch e Serena Urbani del Living Theatre, Urbino.

1988: Partecipazione come attore nello spettacolo del gruppo teatrale Atarassia, "La peste", festival "Teatrorizzanti", Urbino.

1988: Partecipazione come attore nello spettacolo del gruppo teatrale Atarassia, "Doppia fila".

1988: Coorganizzatore della rassegna teatrale "Teatro in contesto", promossa dal gruppo teatrale universitario Atarassia.

1987: Conduttore del programma radiofonico "Musica del mondo" di Radio Charly (Urbino).

1987: Laboratorio teatrale "L'attore incantato" del gruppo teatrale Universitario "Atarassia", Urbino.

1987: Laboratorio teatrale con la compagnia Teatro dell'Oppresso, Urbino.

1986: Conduttore del programma radiofonico "Gli itinerari notturni di Geronymo Groovy" di Radio Utopia, Thessaloniki.

Tra le numerose attività di organizzazione e divulgazione nell'ambito della pedagogia teatrale sono da citare gli incontri con: Judith Malina e Hanon Reznikov (Ferrara, 2007); Moni Ovadia (Ferrara, 2009); César Brie (Venezia, 2009); Enzo Vetrano e Stefano Randisi (Venezia, 2009); Fabio Mangolini (Venezia, 2011); Maria Teresa Dal Pero (Venezia, 2011), Davide Iodice (Venezia, 2011).

LINGUE STRANIERE

Hellenico (madrelingua), italiano, inglese (discreto).

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 675/96

Ferrara, 15/11/2011

Michalis Traitsis